

## Porównanie tłumaczeń Efezjan 3:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	w którym mamy — swobodę wypowiedzi i przystęp w zaufaniu przez — wiarę Jego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	w którym mamy śmiałość i dostęp w przekonaniu przez wiarę Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	w którym mamy ufną odwagę i dostęp w ufności,* przez wiarę w Niego.**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	w którym mamy otwartość* i zbliżenie się w przekonaniu przez wiarę (w) Niego. 3)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	w którym mamy śmiałość i dostęp w przekonaniu przez wiarę Jego

1) <x>520 5:2</x>; <x>540 3:4</x>; <x>560 2:18</x>; <x>650 3:14</x>; <x>650 4:16</x>; <x>650 10:19</x>; <x>690 3:21</x>; <x>690 4:17</x>

2) Lub: (1) przez Jego wiarę; (2) przez jego wierność (zob. <x>520 3:22</x>).

3) Według etymologii słowo to oznacza śmiałe mówienie wszystkiego.